



# Aula 3,75

COMO É QUE SE CHAMA?  
QUEM É?



---

Um menino \_\_\_\_\_ (Chéquia)

Quem \_\_\_\_\_? (tu)

Como \_\_\_\_\_? (a senhora)

Qual \_\_\_\_\_ o teu nome?

Boa \_\_\_\_\_. (16 horas)

O meu nome \_\_\_\_\_ Alberto.

\_\_\_\_\_ obrigado!

Onde \_\_\_\_\_? (vocês)

O verbo  
regular  
CHAMAR-SE

## Presente

eu chamo-me

tu chamas-te

ele/ela/você chama-se

nós chamamo-nos

~~vós chamais-vos~~

eles/elas/vocês chamam-se

# CHAMAR-SE

Como **te** chamas?

Qual é o teu nome?

Como é que se chama?

E tu? Como te chamas?

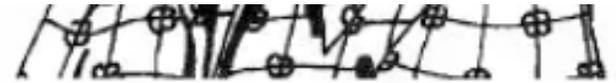
Chamo-**me**...

Ela chama-**se**...

O teu nome é...







## Texto



Boa tarde. Chamo-me Madalena, sou portuguesa e sou professora. O Kurt também é professor, mas não é português, é alemão.

E a Karin? Qual é a nacionalidade e a profissão da Karin? Ela é alemã e é tradutora.

A Rafaela é italiana ou espanhola? É italiana.

E o Juan? Também é italiano? Não, é espanhol.

Qual é a profissão da Rafaela e do Juan? Ela é intérprete e ele é economista.



## — Vamos lá escrever!

---

### Compreensão

1. Como é que se chama a professora?

---

2. Qual é a nacionalidade do Kurt?

---

3. O Kurt é aluno ou professor?

---

4. A Rafaela é italiana. E o Juan também é?

---

5. Qual é a profissão da Rafaela e do Juan?

---



# Quem és?

---

Como fazer uma pergunta:

Como é que te chamas? Qual é o teu nome?

Qual é a tua nacionalidade? Onde és?

Qual é a tua profissão?

Qual é a tua língua materna?

Como estás? X Como és?

Onde estás?

Como estás?

O verbo  
regular  
FALAR (-ar)

## Presente

eu **falo**

tu **falas**

ele/ela/você **fala**

nós **falamos**

~~vós **falais**~~

eles/elas/vocês **falam**

NOME	PAÍS	NACIONALIDADE	LÍNGUA
Steve	E.U.A.	<i>americano</i>	<i>inglês</i>
Helga	Suécia		sueco
Yoko	Japão	japonesa	
Teresa	Portugal		
Carmen	Espanha		
Natasha	Rússia	rusa	
Karin	Alemanha		
Jacques	Bélgica	belga	
Rafaela	Itália		

E mais...

Répubblica Checa

Eslováquia

Moçambique

Brasil

Polónia

Ucrânia

China

Inglaterra

# Como é que falamos?

Répubblica Checa: Checo, Checa

Eslováquia: Eslovaco, Eslovaca

Moçambique: Moçambicano, Moçambicana

Brasil: Brasileiro, Brasileira (e fala?)

Polónia: Polaco, Polaca

Ucrânia: Ucrainiano, Ucrainiana

China: Chinês, Chinesa

Inglaterra: Inglês, Inglesa

# Quais línguas é que falam?

O Paulo é português e fala...

A Mariana é brasileira e fala...

Nós somos americanos e falamos...

Ela é mexicana e fala...

Vocês são chineses e falam...

■ 6. Odpovězte na otázky.

1. Onde é Praga? 2. Qual é o teu nome? 3. A senhora é de Lisboa? 4. Está o professor em casa? 5. A Rosa é agradável? 6. Donde é a economista? 7. Como é Lisboa? 8. Onde está o gato? 9. Como é a gata? 10. Como estás?

■ 7. Popište, co vidíte na obrázku.

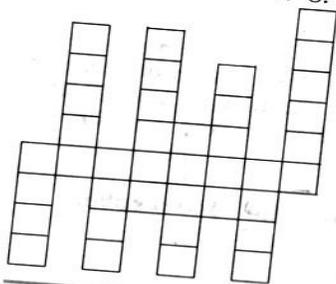


■ 8. Přeložte.

1. Dobrý den. Jak se máte? 2. Děkuji, dobře. A vy, jak se máte? 3. Velmi dobře. Děkuji mnohokrát. 4. Kde jsme? - Jsme v Praze. 5. Jste z Lisabonu? - Ne, nejsem z Lisabonu. Jsem z Prahy. 6. Jsi profesorka? - Ne, nejsem. Jsem ekonomka. 7. Jsi Portugalec? - Ne, nejsem. Jsem Čech. 8. Je Praha hezká? - Ano, je velice hezká. 9. A Lisabon? Jaký je? - Je také velmi hezký. 10. Miguel je kocour? - Ano, Miguel je velice sympatický kocour. 11. Rosa je příjemná? - Ano, je velice příjemná a hezká.

■ 9. Pokuste se vyplnit doplňovačku.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.



1. tedy 2. lekce 3. ženské jméno  
4. hezký 5. velmi 6. hlavní město ČR  
7. zde 8. zvíře

Numa aula de história



**Professor:** - Boa tarde. O meu nome é Jorge Lopes. Sou professor de história moderna. Sou de Lisboa e agora estou cá em Brno no seminário para professores sobre a história moderna de Portugal. E vocês, donde são?

**Pavel:** - Boa tarde, professor. O meu nome é Pavel Klíma. Sou professor de história também. Sou de Praga e trabalho na Universidade Carolina.

**Horst:** - Chamo-me Horst e sou da Alemanha. Moro em Colónia. A minha vizinha é austríaca. Chama-se Ilse e é de Viena. Ensinamos português e história da Europa.

**John:** - Nós somos americanos. Eu sou John e a minha amiga é Mary. Somos de Boston. Agora moramos aqui em Brno. Somos professores de história também. Além do inglês, falamos português e estudamos também checo. Para nós, o checo é muito difícil, mas já falamos bastante bem.

**Professor:** - Muito bem. E vocês, donde é que são?

**Roberto:** - Bom, nós todos falamos português, mas somos de vários países. Carlos e Rui são portugueses. Moram no Porto. O meu nome é Roberto e sou do Rio de Janeiro.

**Professor:** - Então, muito prazer.

VOCABULÁRIO

além	kromě, mimo	a aula	vyučovací hodina;
a Alemanha	Německo		třída (místnost)
americano, -a	americký, -á	austríaco, -a	rakouský, -á
o americano	Američan	o austríaco	Rakušan
o amigo	přítel, kamarád	bastante	dost

# Sobre o que se fala no diálogo?

Quem fala?

Quais são as profissões **das** pessoas?

O que fazem **em** Brno?

Quais são as nacionalidades **das** pessoas?

Quem é Horst?

Quem já fala português bastante bem?

# PREPOSIÇÕES E ARTIGOS EM e DE

EM+O **NO** Estou no escritório.

EM+A **NA** Estou na Espanha.

EM+OS **NOS** Moro nos Estados Unidos.

EM+OS **NAS** Gosto de dançar nas festas.

Em um/Num, Em uma/Numa...

DE + O **DO** Sou do Porto.

DE + A **DA** Sou da Alemanha.

DE + OS **DOS** Sou dos Estados Unidos.

DE + AS **DAS** Gosto das festas de verão.

De um/Duma, De uma/Duma...

<b>estudar</b> studovat	<b>o país</b> země	<b>o país</b> země	<b>o país</b> země
<b>a Europa</b> Evropa	<b>para</b> pro (předl.)	<b>o para</b> pro (předl.)	<b>o para</b> pro (předl.)
<b>falar</b> mluvit	<b>o Porto</b> Porto (město v Portugalsku)	<b>o Porto</b> Porto (město v Portugalsku)	<b>o Porto</b> Porto (město v Portugalsku)
<b>a história</b> historie, dějepis;	<b>o porto</b> přístav	<b>o porto</b> přístav	<b>o porto</b> přístav
<b>inglês, inglesa</b> anglický, -á	<b>o prazer</b> potěšení	<b>o prazer</b> potěšení	<b>o prazer</b> potěšení
<b>o inglês</b> Angličan; anglič- tina	<b>muito prazer</b> velice mě těší	<b>muito prazer</b> velice mě těší	<b>muito prazer</b> velice mě těší
<b>já</b> již, už	<b>que</b> jak, co (tázací zájmeno); že	<b>que</b> jak, co (tázací zájmeno); že	<b>que</b> jak, co (tázací zájmeno); že
<b>chamar-se</b> jmenovat se	<b>o Rio de Janeiro</b> Rio de Janeiro	<b>o Rio de Janeiro</b> Rio de Janeiro	<b>o Rio de Janeiro</b> Rio de Janeiro
<b>interessante</b> zajímavý, -á	<b>o seminário</b> seminář	<b>o seminário</b> seminář	<b>o seminário</b> seminář
<b>moderno, -a</b> moderní	<b>sobre</b> o, na (předl.)	<b>sobre</b> o, na (předl.)	<b>sobre</b> o, na (předl.)
<b>morar</b> bydlet	<b>a tarde</b> odpoledne	<b>a tarde</b> odpoledne	<b>a tarde</b> odpoledne
<b>a nacionalidade</b> národnost	<b>trabalhar</b> pracovat	<b>trabalhar</b> pracovat	<b>trabalhar</b> pracovat
	<b>a universidade</b> univerzita	<b>a universidade</b> univerzita	<b>a universidade</b> univerzita
	<b>U- Carolina</b> Univerzita Karlova	<b>U- Carolina</b> Univerzita Karlova	<b>U- Carolina</b> Univerzita Karlova
	<b>vário, -a</b> různý, -á	<b>vário, -a</b> různý, -á	<b>vário, -a</b> různý, -á
	<b>Viena</b> Vídeň	<b>Viena</b> Vídeň	<b>Viena</b> Vídeň

## FRASES

Como se chama o senhor?

Como te chamas?

Chamo-me Roberto.

Chama-se John.

Muito prazer.

Que interessante!

Jak se jmenujete?

Jak se jmenuješ?

Jmenuji se Robert.

Jmenuje se John.

Velice mě těší.

To je zajímavé!

## ZEMĚ A NÁRODNOSTI

a Alemanha Německo

a Áustria Rakousko

o Brasil Brazílie

a Espanha Španělsko

os Estados Unidos

da América USA

a França Francie

a Inglaterra Anglie

Portugal Portugalsko

a República Checa

Česká republika

o alemão Němec

o austríaco Rakušan

o brasileiro Brazilec

o espanhol Španěl

o americano Američan

o francês Francouz

o inglês Angličan

o português Portugalec

o checo Čech

alemão německý

austríaco rakouský

brasileiro brazilský

espanhol španělský

americano americký

francês francouzský

inglês anglický

português portugalský

checo český

## GRAMÁTICA

### 1. Psaní velkých písmen

Velká písmena se v portugalštině píše v všech částí zeměpisných názvů i názvů literárních děl a institucí s výjimkou členů, předložek a spojek. Naopak obyvatelská podstatná jména se píše s malým písmenem.

**o Rio de Janeiro** *Rio de Janeiro* **o brasileiro** *Brazilec*  
**a República Checa**<sup>1)</sup> *Česká republika*

### 2. Užívání členu určitého

- Názvy zemí stojí v portugalštině vždy se členem: **a França, a Alemanha**. Výjimku tvoří z dosud známých zemí pouze *Portugalsko Portugal*, dále pak některé bývalé portugalské kolonie a několik ostrovních států.
- Naopak názvy měst stojí většinou bez členu, výjimku tvoří jména odvozená z obecných podstatných jmen (o rio *řeka*, o porto *přístav*): **o Rio de Janeiro, o Porto**.
- Člen určitý se vynechává po slovese **estudar** před názvem studovaného oboru: **Estudo história** em Brno. John **estuda** também **checo**.

### 3. Přechylování podstatných a přídavných jmen – pokračování

mužský rod	→	ženský rod
<b>-o</b>	→	<b>-a</b>
amigo		amiga
americano		americana
moderno		moderna
<b>-a</b>	→	<b>-a</b>
o economista		a economista
o turista		a turista
<b>-e</b>	→	<b>-e</b>
interessante		interessante
<b>-ão</b>	→	<b>-ã</b>
alemão		alemã

<sup>1)</sup> V brazilské portugalštině je pravopis odlišný – **a República Tcheca**, stejně tak **tcheco, tcheca**. Odlišná je i výslovnost, **tch** se vyslovuje jako české č.

souhláska  
agradável  
difícil

**souhláska**  
agradável  
difícil

Přechýlávání národností a názvů povolání se řídí jinými pravidly:

**souhláska**  
português  
espanhol  
inglês  
professor

**samohláska -a**  
portuguesa  
espanhola  
inglesa  
professora

**Příklady:**

**um** amigo português  
**um** economista espanhol  
**um** professor alemão  
**um** americano interessante

**uma** amiga portuguesa  
**uma** economista espanhola  
**uma** professora alemã  
**uma** americana interessante

**4. Tvoření množného čísla**

Množné číslo se v portugalštině tvoří přidáním **-s** u slov zakončených na ústní i nosovou samohlásku nebo přidáním **-es** u slov zakončených na souhlásku s výjimkou **-l** a **-m**. Slova zakončená na souhlásku **-l** a **-m** a na **nosovou dvojhlásku** tvoří množné číslo nepravidelně (jeho tvoření bude probráno později).

amigo	amigos	alemã	alemãs
professor	professores	amiga	amigas
inglês	ingleses	professora	professoras
interessante	interessantes	inglesa	inglesas

**5. Pravidelná slovesa 1. třídy**

Infinitiv pravidelných sloves 1. třídy má koncovku **-ar**.

FALAR			
eu	fal-o	nós	fal-amos
tu	fal-as	vós	fal-ais
ele, ela	} fal-a	eles, elas	} fal-am
você		vocês	
o senhor		os senhores	
a senhora		as senhoras	

**6. Stahování členů s předložkami**

V portugalštině se většina předložek **povinně** stahuje se členem určitým. Se členem neurčitým je stahování volitelné. Užití stažených nebo nestažených forem je ovlivněno celkovým rytmem promluvy a do jisté míry i osobními preferencemi mluvčího. Obecně platí, že stažené formy jsou častější v Portugalsku než v Brazílii.

<b>de + o</b>	→ <b>do</b>	<b>de + um</b>	→ <b>de um</b> nebo <b>dum</b>
<b>de + a</b>	→ <b>da</b>	<b>de + uma</b>	→ <b>de uma</b> nebo <b>duma</b>
<b>de + os</b>	→ <b>dos</b>	<b>de + uns</b>	→ <b>de uns</b> nebo <b>duns</b>
<b>de + as</b>	→ <b>das</b>	<b>de + umas</b>	→ <b>de umas</b> nebo <b>dumas</b>

Eu sou **do** Porto.  
Ele é **da** Alemanha.  
Eles são **dos** Estados Unidos.  
O gato é **das** vizinhas.

*Jsem z Porto.*  
*On je z Německa.*  
*Oni jsou ze Spojených států.*  
*Kočka je sousedek.*

<b>em + o</b>	→ <b>no</b>	<b>em + um</b>	→ <b>em um</b> nebo <b>num</b>
<b>em + a</b>	→ <b>na</b>	<b>em + uma</b>	→ <b>em uma</b> nebo <b>numa</b>
<b>em + os</b>	→ <b>nos</b>	<b>em + uns</b>	→ <b>em uns</b> nebo <b>nuns</b>
<b>em + as</b>	→ <b>nas</b>	<b>em + umas</b>	→ <b>em umas</b> nebo <b>numas</b>

Estou **no** Porto.  
Está **na** Alemanha.  
Estamos **nos** Estados Unidos.  
O gato está **nas** aulas.  
Estou **em uma (numa)** casa portuguesa.

*Jsem v Portu.*  
*Je v Německu.*  
*Jsme ve Spojených státech.*  
*Kočka je na vyučování.*  
*Jsem v portugalském domě.*

**7. Tvoření otázky**

Při formulování otázky se v portugalštině často užívá hovorového spojení **é que** s tázacími zájmeny či příslovci.

**Onde é que** estás?  
**Como é que** te chamas?  
**Como é que** está o senhor?  
**Donde é que** são?

*Kde(pak) jsi?*  
*Jak(pak) se jmenuješ?*  
*Jak(pak) se máte?*  
*Odkud(pak) jste?*

# O verbo regular FALAR (-ar)

FAL-O, FAL-AS, FAL-A, FAL-AMOS, FAL-AM

CHAM-O, CHAM-AS, CHAM-A, CHAM-AMOS, CHAM-AM

OUTROS VERBOS:

- cantar

- caminhar

- voar

- jogar

- praticar

- estudar, ensinar, trabalhar, votar, tocar, gostar, adorar, amar, detestar, odiar, morar, ...

---

■ **8. Doplňte slovesné tvary.**

1. Mary ... (estudar) história portuguesa.
2. O professor ... (ensinar) na Universidade Carolina.
3. Nós ... (falar) já bastante bem.
4. Os brasileiros não ... (trabalhar) muito.
5. Eu ... (morar) nos Estados Unidos da América.
6. O senhor ... (gostar) da Espanha?
7. Como ... (chamar-se) o professor?
8. Onde ... (morar – tu)?
9. Nós ... (estudar) português.
10. A Maria e o José ... (falar) inglês.



# Apresenta-te:

---

Como estás? (bem, mal, mais ou menos, muito bem, muito mal, ...)

Como te chamas?

Donde és? X Onde estás?

Qual é a tua nacionalidade? Como se chama o teu país?

O que estudas? Onde trabalhas?

Quais línguas é que falas?



# DO QUE GOSTAS?

---

GOSTAR DE alguma coisa ou alguém

AMAR alguma coisa ou alguém

ADORAR alguma coisa ou alguém

DETESTAR alguma coisa ou alguém

NÃO GOSTAR DE alguma coisa ou alguém

Do que gostas?

O que detestas?

Gosto de...

pintar, jogar futebol, dormir, trabalhar, estudar, procrastinar, acordar cedo, acordar tarde, segundas-feiras, fins de semana, gatos, cães, cavalos, matemática, fumar, beber vinho, beber cerveja, comer chocolates, viajar, ficar em casa, sair, dançar, ouvir música, fazer nada, relaxar...

## Depois da aula no bar



**Empregado:** - Boa tarde. O que é que desejam?  
**Rui:** - É um sumo de laranja, um chá, duas cervejas e dois cafés.  
**Empregado:** - Mais alguma coisa?  
**Rui:** - É tudo. Obrigado.

**John:** - Então, vocês gostam do professor e das aulas?  
**Horst:** - Gostamos, sim. Ele é muito simpático e agradável.  
**Mary:** - E bonito também.  
**Ilse:** - Olha, Roberto, tu és do Rio? Como é a cidade?  
**Roberto:** - O Rio é muito alegre. Todos dançam samba lá.  
**Ilse:** - Ah, é? É verdade?  
**Roberto:** - Sim, claro. E também todos jogam futebol.  
**Carlos:** - Ah! O Roberto exagera como sempre.

## VOCABULÁRIO

o negro	veselý, -á	gostar de	mít rád, líbit se
algum, -a	nějaký, -á	(a.c.) <sup>1)</sup>	
o bar	bar, bufet	o chá	čaj
o café	káva	jogar	hrát (sport.)
a cerveja	pivo	lá	tam
claro, -a	jasný, -á	a laranja	pomeranč
a coisa	věc	mais	ještě, více
dançar	tancovat	olhar	dívat se, podívat se
depois	pak, potom	olha!	hele, poslyš,
- de	po (předl.)	o samba	podívej
desejar	přát si	o sumo	samba
o empregado	zaměstnanec; číšník	todos	džus, šťáva
exagerar	přehánět	a verdade	všichni
fácil	snadný, -á, lehký, -á		pravda
o futebol	foťbal		

<sup>1)</sup> a. c. = alguma coisa

## FRASES

<b>Claro.</b>	Jasně. Jistě.
<b>É tudo?</b>	To je všechno?
<b>Mais alguma coisa?</b>	Ještě něco?
<b>É verdade?</b>	Opravdu? Je to pravda?
<b>Olha!</b>	Podívej! Poslyš!
<b>Claro que sim.</b>	Zajisté. Jistě že ano.
<b>Obrigado.</b>	Děkuji. (muž i žena)
<b>Obrigada.</b>	Děkuji. (pouze žena)

## GRAMÁTICA

## 1. Vazba slovesa GOSTAR

Sloveso **gostar** má vazbu s předložkou **de**: **gostar de alguma coisa**.

<b>Gosto do</b> sumo de laranja.	<i>Mám rád pomerančovou šťávu.</i>
<b>Não gostamos da</b> cidade.	<i>Nemáme rádi město.</i>
<b>De que gostas?</b>	<i>Co máš rád? Co se ti líbí?</i>
O Miguel <b>gosta mais da</b> Rosa.	<i>Michalovi se více líbí Rosa. Michal má raději Rosu.</i>



---

Todas as pinturas são da pintora portuguesa Paula Rego.

# !Importante:

---

- Filmes portugueses no festival de Ji.hlava:

<https://www.facebook.com/events/933015644226749>

- Bumba na fofinha:

■ [https://www.youtube.com/watch?v=ZP3Dc45chrQ&list=PL\\_0UGouJ5VPnnpnS4f\\_J5a8mEuqkD25exH&ab\\_channel=BumbanaFofinha](https://www.youtube.com/watch?v=ZP3Dc45chrQ&list=PL_0UGouJ5VPnnpnS4f_J5a8mEuqkD25exH&ab_channel=BumbanaFofinha)

# MUITO OBRIGADA

---

PELA VOSSA ATENÇÃO!

